

который подкреплен учебным пособием в двух частях, подготовленным авторским коллективом кафедры. В целях оптимизации учебного процесса и поиска путей решения многих из обозначенных проблем можно отметить некоторые эффективные методы и подходы, разработанные совместно с выпускающими кафедрами. Стало традицией готовить совместные пособия для обучения языку специальности. Это позволяет унифицировать тематический блок учебных программ кафедр, активнее использовать аутентичный профессионально значимый материал, отобранный и одобренный специалистами в данной области, а также готовить профессионально ориентированную методическую составляющую языкового тренинга. Выпускающие кафедры являются аудиторами в оценке актуальности не только тематики программного курса, но и аутентичности используемого материала, охотно предоставляя для использования в учебном процессе сборники научных статей, учебно-методические разработки своих сотрудников и специалистов в профессиональной области студента для последующего обсуждения на совместных научных семинарах, научных конференциях. Весьма эффективны такие виды заданий как подготовка обзора сборника научных статей на английском языке, подготовка краткого реферата и аннотации научной работы из профессиональной области будущего специалиста. Возможностью для практического преломления и проверки приобретенных знаний и умений являются культурно-образовательные и профессионально ориентированные проекты, ток-шоу, ярмарки идей, конкурсы бизнес-планов, кейс технологии, которые включают разработку туристических маршрутов, маркетинг, бизнес-планирование, экскурсионное обслуживание, эко туры. Для оценки выступлений студентов на научно-практических конференциях и ежегодных Дипломатических чтениях принято приглашать в жюри сотрудников выпускающей кафедры, специалистов в данной области, владеющих иностранным языком, а также успешных выпускников, работающих в ведущих отраслях народного хозяйства. Весьма эффективными являются встречи и заседания с привлечением ведущих специалистов данного профиля (в том числе и зарубежных коллег) в рамках Клуба научных дискуссий, Клуба переводчиков, Клуба делового общения, на заседания которых приглашаются ведущие специалисты Национальной академии наук, известные переводчики, представители деловых кругов.

Такие виды заданий служат не только цели его профессионально языковой подготовки. Они расширяют общий профессиональный кругозор специалиста, дают представление о достижениях в данной научной сфере, о международных профессиональных контактах, о профессиональной подготовке в своем вузе и в зарубежных странах, о проблемах и тенденциях в профессиональной области студента и магистранта.

ВВЕДЕНИЕ НОВОЙ ЛЕКСИКИ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ДЕЛОВОМУ АНГЛИЙСКОМУ

Жуковец О. С., старший преподаватель

Основной целью курса «Деловой английский» является введение и активизация в речи лексики, непосредственным образом связанной со сферой профессиональной деятельности будущих специалистов. Задача преподавателя — уделять особое внимание языковым потребностям студентов в рамках их специализации.

На этапе введения новой лексики можно столкнуться с некоторыми специфическими трудностями и нюансами.

Во-первых, одно и то же слово может иметь абсолютно разные значения в отдельных сферах профессиональной деятельности.

Во-вторых, без знаний и практического опыта по специальности сложно разобраться в узкоспециализированных терминах и выражениях.

В-третьих, изучение деловой лексики предполагает не только наличие базовых профессиональных знаний, но и владение информацией об особенностях общественного и делового поведения в рамках традиций и образа жизни страны изучаемого языка. Иными словами, для составления комплекса упражнений по овладению новой лексикой преподавателю нужно учитывать социо-культурный компонент обучения [1, с. 45; 2].

Традиционная методика предполагает введение новых слов через прямое объяснение их лексического значения или опосредованно — через различные виды наглядности или контекст [3]. Тут могут пригодиться всевозможные техники запоминания — ассоциации, связь с контекстом, образы, многократное повторение и т. д.

Существует ряд альтернативных приемов введения новой лексики, с использованием как групповой, так и самостоятельной работы студентов:

— преподаватель предлагает студентам несколько лексических единиц в пределах одной темы, просит самостоятельно найти их значение (в рамках деловой сферы общения), отработать правильное произношение, а также придумать предложения по теме занятия;

— в качестве домашнего задания студенты могут сами составить словарь для решения той или иной профессиональной проблемы и презентовать его в аудитории;

— преподаватель предоставляет студентам полный список новых слов, которые необходимо разделить на категории с учетом профессиональной проблематики. Например, выбрать лексику для описания способов транспортировки грузов;

— студенты получают список дефиниций по новой теме и задание найти соответствующие им лексические единицы и т. д.

Для расширения лексического багажа студентов важно:

— поощрять самостоятельное изучение профессионально-ориентированных материалов на английском языке (газетных статей, документов деловой переписки, фильмов);

— сформировать умение и привычку пользоваться словарями профессиональной лексики;

— регулярно акцентировать внимание студентов на том, что использование фразеологизмов и идиоматических выражений в рамках делового общения оживляет и обогащает процесс профессиональной коммуникации.

Так на занятиях по деловому английскому мы совмещаем овладение новой лексикой с изучением аутентичных материалов, представляющих интерес для будущей профессиональной деятельности студентов, а также формируем фоновые социокультурные знания.

Литература

1. Маркина, Л. В. Метод кейсов в подготовке студентов к межкультурному деловому общению / Л. В. Маркина // Практика преподавания иностранных языков на факультете международных отношений БГУ: электрон. сб. Вып. 3. — Минск, 2013 [Электронный ресурс] // Электронная библиотека БГУ. — Режим доступа: <<http://elib.bsu.by/handle/123456789/56850>>. — Дата доступа: 15.11.2015.
2. Шиманская, О. Ю. Применение традиционных технологий обучения английскому языку в работе с китайскими студентами / О. Ю. Шиманская // Межкультурная коммуникация и профессионально-ориентированное обучение иностранным языкам: материалы VIII Междунар. науч. конф., Минск, 30 окт. 2014 г. / Белорус. гос. ун-т; редкол.: В. Г. Шадурский [и др.]. — Минск: Изд. центр БГУ, 2014. — С. 239—240.
3. Lier, L. van. Language Awareness / L. van Lier // The Cambridge Guide to Teaching English to Speakers of Other Languages / ed. by R. Carter, D. Nunan. — Cambridge: Cambridge University Press, 2001. — P. 160—164.

ПРЕПОДАВАНИЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И ПОДГОТОВКА СПЕЦИАЛИСТОВ В ОБЛАСТИ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ В УСЛОВИЯХ ГЛОБАЛИЗАЦИИ

Ковалёв А. С., преподаватель

В контексте постоянно изменяющихся условий жизни и ее потребностей встает вопрос о коренных изменениях в системе преподавания иностранных языков и подготовки специалистов в области международных отношений. Уже сегодня американские исследователи в области обучения взрослых заявляют о том, что в 2020 г. 65 % выпускников высших учебных заведений будут работать в должностях, которые еще не существуют. В условиях глобализации мировой экономики можно предположить, что наша страна также может столкнуться со схожей проблемой. Таким образом, процесс преподавания иностранных языков не может базироваться на старых методиках, так как именно сегодня мы осуществляем подготовку специалистов, которые в дальнейшем будут заниматься решением задач, с которыми мы до сих пор не сталкивались.

Исходя из вышесказанного, можно сделать следующий вывод: на протяжении всего периода обучения, преподаватель должен обеспечивать актуальность накопленных знаний, внося изменения по мере возникновения новых задач, обусловленных глобальными процессами. Обучающиеся, в свою очередь, также должны быть в состоянии идентифицировать, оценивать и описывать информацию, значимую для процесса обучения, углублять свои знания в ходе самостоятельной и совместной работы со своими коллегами.